



WODOCIĄGI KRAKOWSKIE

RAPORT ROCZNY 2012





WODOCIĄGI KRAKOWSKIE

RAPORT ROCZNY 2012

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A.

ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
tel.: +48 12 42 42 300
Fax: +48 12 42 42 322
e-mail: biuro@mpwik.krakow.pl
www.wodociagi.krakow.pl

©MPWiK S.A. KRAKÓW

PROJEKT:
TOTAL DESIGN
www.total-design.pl



Wstęp	7
Sprawozdanie Finansowe	9
Infrastruktura Wodociągowa	13
Infrastruktura Kanalizacyjna	17
Polityka Cenowa	21
Sprzedaż	23
Działalność Inwestycyjna	27
Działalność Remontowa	31
Polityka Personalna	33
Działalność Marketingowa	35
Edukacja Ekologiczna	39
System Zarządzania	41
System Kontroli Jakości Wody	43
Jakość Wody	45
Laboratorium	49
Małopolski Klaster Wodny	51
Zakład Usług Specjalistycznych Sp. z o.o.	55
Jałowcowa Góra Sp. z o.o.	57

SZANOWNI PAŃSTWO



Ryszard Langer Prezes Zarządu



Mieczysław Góra Wiceprezes Zarządu



Wanda Słobodzian Członek Zarządu

Z przyjemnością zapraszam Państwa do zapoznania się z Raportem Rocznym Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji SA. w Krakowie podsumowującym ubiegłoroczną działalność Spółki. Rok 2012 był dla nas zarówno czasem nowych wyzwań oraz zmian jak i konsekwentnej realizacji polityki zrównoważonego rozwoju. Wypełniając zadania wynikające z profilu działalności Spółki dbaliśmy o stałą poprawę jakości dostarczanej wody pitnej, a także rozbudowę i modernizację infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej. Co ważne, działania te zostały zrealizowane przy jednoczesnym utrzymaniu płynności finansowej z uwzględnieniem bezpiecznej struktury pasywów oraz rozsądnej taryfy wodno-ściekowej.

Wytrwałość w realizacji postawionych sobie celów oraz ciężka praca zaowocowały w 2012 roku wdrożeniem nowych innowacyjnych rozwiązań i umocnieniem pozycji Przedsiębiorstwa na rynku.

W 2012 roku została oddana do eksploatacji lokalna oczyszczalnia ścieków w Tyńcu, co zwiększyło przepustowość krakowskich oczyszczalni. Na terenie Oczyszczalni Ścieków Płaszów rozpoczęta została budowa nowoczesnej, hermetycznej i w pełni zautomatyzowanej „Centralnej Stacji Zlewczej Nieczystości Ciekłych”. Zwiększono efektywność Oczyszczalni Ścieków Płaszów poprzez wdrożenie programu wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych przy zastosowaniu zespołu kogeneracyjnego oraz pilotażowej farmy ogniw fotowoltaicznych. 2012 rok był także drugim rokiem eksploatacji nowoczesnej Stacji Termicznej Utylizacji Osadów, która przyjęła w tym czasie do utylizacji 47.817 ton osadu.

W listopadzie 2012 roku nastąpił rozruch nowoczesnej turbiny zlokalizowanej na rurociągu tranzytowym wody pitnej z Zakładu Uzdatniania Wody „Raba”. Montaż turbiny pozwala na odzysk około 25% energii elektrycznej zużytej na przepompowanie wody z Zakładu Uzdatniania Wody „Raba” do zbiorników w Gorzkowie. Turbina stanowi również element sterowania pracą sieci wodociągowej, a zwłaszcza redukcji ciśnienia oraz jest przykładem pionierskiego wykorzystania potencjału energii spadku wody podczas jej przesyłu.

Dbając o stałą poprawę jakości świadczonych przez Wodociągi Krakowskie usług oraz uwzględniając konieczność troski o środowisko naturalne w 2012 roku podjęliśmy działania w celu uzyskania dofinansowania dla projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – etap II”. W czerwcu 2012 roku został złożony wniosek wraz z studium wykonalności do kontraktu. W styczniu 2013 roku uzyskaliśmy potwierdzenie

przyznania dofinansowania i przystąpiliśmy do dalszych etapów realizacji projektu i podpisania umowy o dofinansowanie z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. W ramach projektu planowana jest m.in. modernizacja i rozbudowa Oczyszczalni Ścieków „Kujawy” oraz budowa kanalizacji sanitarnej.

Kierując się dewizą, że „razem możemy więcej” Spółka, jako Partner świata nauki oraz w odpowiedzi na stojące przed Małopolską wyzwania związane z zagrożeniami spowodowanymi niekorzystnymi skutkami zjawisk atmosferycznych, zainicjowała powstanie Małopolskiego Klastra Wodnego. Głównym celem jego działalności jest wykorzystanie potencjału naukowego Krakowa we współpracy ze światem biznesu i samorządu.

Istotnym kierunkiem działalności Spółki jest działalność inwestycyjna w zakresie infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej. W 2012 roku na terenie Gminy Miejskiej Kraków wodę rozprowadzano systemem sieci wodociągowej o łącznej długości 2077 km wraz z przyłączami, co oznacza przyrost w stosunku do roku 2011 o 21 km. Łączna długość sieci kanalizacyjnej wraz z przyłączami wzrosła do 1704 km tj. o 31 km w stosunku do roku poprzedniego.

Ubiegły pracowity rok potwierdził, że jesteśmy na dobrej drodze do osiągnięcia jeszcze lepszych wyników, a przeprowadzone przez nas działania są dla naszych klientów synonimem wysokiego poziomu świadczonych usług ze stale usprawnianą obsługą klienta, czego elementem są prace realizowane w ramach rozwoju systemów informatycznych.

Dynamiczny rozwój Wodociągów Krakowskich nie byłby możliwy bez dużej życzliwości Prezydenta Miasta Krakowa – Profesora Jacka Majchrowskiego, Krakowskiego Holdingu Komunalnego SA., a także Rady Nadzorczej pod przewodnictwem Profesora Jana Białczyka. Dzięki skutecznej współpracy, wzajemnemu zrozumieniu i szacunkowi możliwa stała się konsekwentna i prężna realizacja wyznaczonych celów.

Chciałbym również złożyć podziękowania Zarządowi, Pracownikom Spółki oraz Instytucjom Współpracującym za profesjonalizm i wytrwałość w ciągłym doskonaleniu przedsiębiorstwa.

Ryszard Langer
Prezes Zarządu



SPRAWOZDANIE FINANSOWE

W 2012 r. Spółka osiągnęła przychody ogółem w wysokości **399.361 tys. zł** i poniosła koszty **342.812 tys. zł**.

Bilans Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie na dzień 31 grudnia 2012 r. wykazał po stronie aktywów i pasywów sumę **1.525.478 tys. zł**, a to oznacza wzrost w stosunku do roku poprzedniego o kwotę **45.271 tys. zł**.

■ Aktywa trwałe wyniosły **1.411.429 tys. zł**, co oznacza wzrost w stosunku do roku poprzedniego o kwotę **78.642 tys. zł**.

■ Aktywa obrotowe wyniosły **114.049 tys. zł**, co oznacza ich zmniejszenie w stosunku do roku poprzedniego o kwotę **33.371 tys. zł**.

■ Kapitał własny wyniósł **872.971 tys. zł** i wzrósł w stosunku do roku poprzedniego o kwotę **75.787 tys. zł**.

■ Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania wyniosły **652.507 tys. zł** i spadły w stosunku do ubiegłego roku o kwotę **30.516 tys. zł**.

W roku sprawozdawczym Spółka osiągnęła zysk brutto w wysokości **56.549 tys. zł**, który został skorygowany do poziomu zysku netto w wysokości **46.953 tys. zł** z powodu naliczenia podatku dochodowego o wartości **9.595 tys. zł**.

Analiza przepływu środków pieniężnych wykazała, iż na koniec roku obrotowego Spółka odnotowała stan środków pieniężnych w wysokości **41.155 tys. zł**, co oznacza zwiększenie o kwotę **13.341 tys. zł**.

AKTYWA

	STAN [tys. zł]		
	01.01.2012	31.12.2012	dynamika [%]
Aktywa trwałe	1 332.787	1 411.429	105,9
Wartości niematerialne i prawne	5.466	9.533	174,4
Rzeczowe aktywa trwałe	1.316.287	1.390.115	105,6
Inwestycje długoterminowe	1.212	1.240	102,3
Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	9.822	10.541	107,3
Aktywa obrotowe	147.420	114.049	77,4
Zapasy	5.655	6.195	109,5
Należności krótkoterminowe	46.665	54.481	116,7
Inwestycje krótkoterminowe	84.869	41.155	48,5
Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	10.231	12.218	119,4
Suma aktywów	1.480.207	1.525.478	103,1

PASYWA

	STAN [tys. zł]		
	01.01.2012	31.12.2012	dynamika [%]
Kapitał własny	797.184	872.971	109,5
Kapitał podstawowy	169.657	169.657	100,0
Kapitał zapasowy	407.587	403.581	99,0
Kapitał rezerwowy z aktualizacji wyceny	223.808	223.470	99,8
Pozostałe kapitały rezerwowe	-	29.310	-
Strata z lat ubiegłych	-28.530	-	-
Wynik finansowy netto roku obrotowego	24.661	46.953	190,4
Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	683.023	652.507	95,5
Rezerwy na zobowiązania	49.227	62.338	126,6
Zobowiązania długoterminowe	251.202	228.312	90,9
Zobowiązania krótkoterminowe	82.902	69.580	83,9
Rozliczenia międzyokresowe	299.692	292.277	97,5
Suma pasywów	1.480.207	1.525.478	103,1

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

Wyszczególnienie	2011 [tys. zł]	2012 [tys. zł]	dynamika [%]
ZYSK BRUTTO	28.161	56.549	200,8
Wynik z działalności operacyjnej	33.440	47.308	141,5
Wynik z pozostałej działalności operacyjnej	11.993	10.168	84,8
Wynik z działalności finansowej	-17.292	-928	5,4
Zysk/strata nadzwyczajna	20	-	0
Podatek dochodowy	3.500	9.595	274,2
ZYSK NETTO	24.661	46.953	190,4

ŹRÓDŁA TWORZENIA ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH

Wyszczególnienie	2011 [tys. zł]	2012 [tys. zł]
Środki pieniężne na początku roku	58.258	27.814
Środki pieniężne z działalności operacyjnej	111.505	110.953
Środki pieniężne z działalności inwestycyjnej	-98.952	-65.237
Środki pieniężne z działalności finansowej	-43.261	-32.227
Środki pieniężne na koniec roku	27.814	41.155

Badanie sprawozdania finansowego MPWiK S.A. zostało przeprowadzone przez POLINVEST - AUDIT Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie, ul. Łukasiewicza 1.



▲ Kanał spalin łączący multicyklon z elektrofiltrem – Stacja Termicznej Utylizacji Osadów



INFRASTRUKTURA WODOCIĄGOWA

Długość sieci wodociągowej z przyłączami osiągnęła w 2012 roku **2.077 km**.

Woda pitna dla mieszkańców Krakowa dostarczana była z czterech zakładów uzdatniania wody:

- z Zakładu Uzdatniania Wody (ZUW) „Raba” ujmującego wodę ze Zbiornika Dobczyckiego,
- z Zakładu Uzdatniania Wody (ZUW) „Rudawa” ujmującego wodę z rzeki Rudawy – zbiornik Podkamyk,
- z Zakładu Uzdatniania Wody (ZUW) „Dłubnia” ujmującego wodę z rzeki Dłubni oraz ze studni głębinowych Mistrzejowice,
- z Zakładu Uzdatniania Wody (ZUW) „Bielany” ujmującego wodę z rzeki Sanki.

Maksymalna zdolność produkcyjna wszystkich zakładów wyniosła 297.4 tys. m³/dobę. Pojemność zbiorników wodociągowych zabezpieczających w wodę Gminę Miejską Kraków wyniosła 277.0 tys. m³.

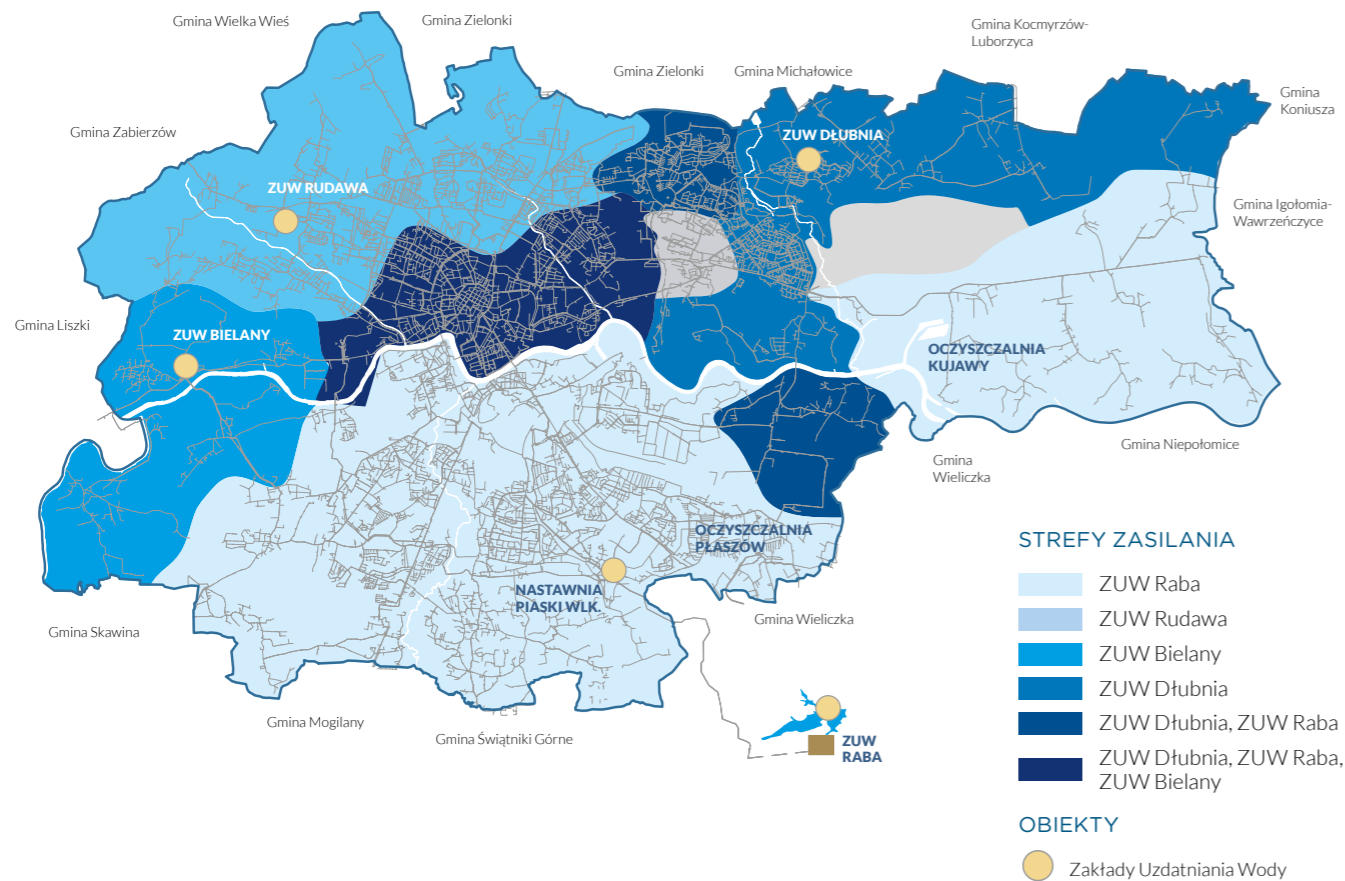
W 2012 roku wtłoczono do sieci 56.630 tys. m³ wody wobec 56.846 tys. m³ w 2011 roku. Na terenie Gminy Miejskiej Kraków wodę rozprowadzano systemem sieci wodociągowej o łącznej długości 2.077 km wraz z przyłączami, co oznacza przyrost w stosunku do poprzedniego roku o 21 km. Szacuje się, że z sieci wodociągowej korzystało 99,6% ogółu mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków.

Spółka prowadziła szereg działań, które miały na celu utrzymanie sieci wodociągowej we właściwym stanie technicznym, w tym m.in.:

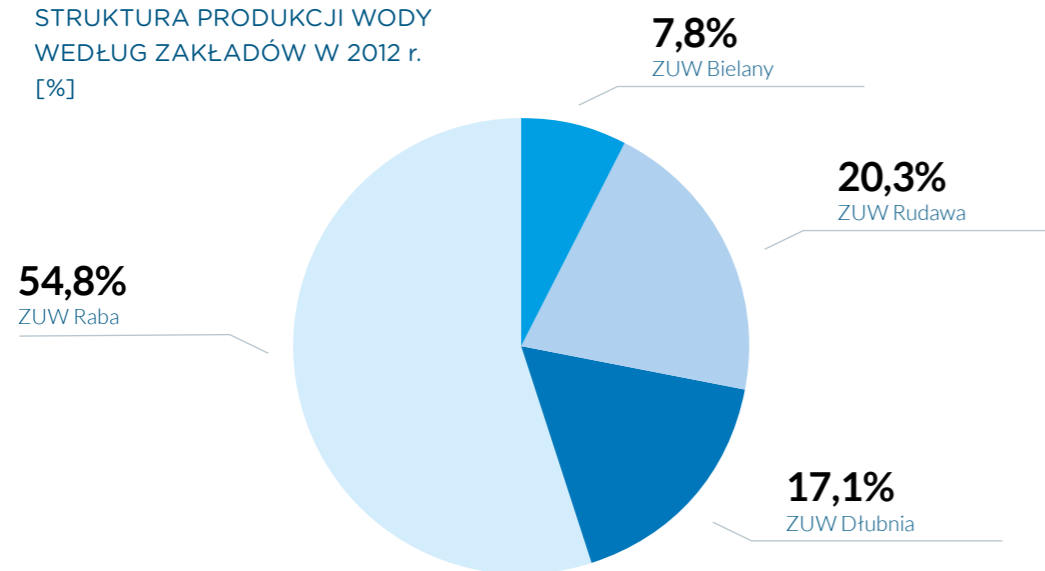
- stały nadzór i kontrola przewodów oraz urządzeń sieciowych,
- badania dotyczące zagrożeń korozyjnych oraz kontrola pracy stacji ochrony antykorozyjnej rurociągów,
- remont 8.513 m sieci wodociągowej (wobec 5.087 m w 2011 r.),
- naprawa i wymiana łącznie 181 hydrantów przeciwpożarowych.

PRODUKCJA I STRATY WODY W LATACH 2008 – 2012

	PRODUKCJA [tys. m ³]	STRATY [%]
2008	57.955	13,81
2009	57.534	13,44
2010	57.283	13,71
2011	56.846	13,88
2012	56.630	13,85



STRUKTURA PRODUKCJI WODY WEDŁUG ZAKŁADÓW W 2012 r. [%]



NIEZAWODNOŚĆ

W ramach programu kontroli i monitorowania sieci wodociągowej pod kątem wykrywania uszkodzeń i zmniejszania strat wody, w 2012 roku przeprowadzono badania szczelności sieci wodociągowej na długości 395 km. W ramach usprawnienia systemu wodociągowego dokonano przeglądu 3.050 zasuw sieciowych, a 220 z nich wymieniono lub naprawiono.

Spółka prowadziła szereg działań, które miały na celu zapewnienie niezawodności funkcjonowania infrastruktury wodociągowej, w tym ciągłości dostawy wody o odpowiedniej jakości i ciśnieniu.



▲ Zestaw hydroforowy z osprzętem – Stacja hydroforowa „Kopiec Kościuszki”



INFRASTRUKTURA KANALIZACYJNA

Długość sieci kanalizacyjnej z przyłączami wyniosła w 2012 roku **1.704 km**.

Spółka odbierała i odprowadzała ścieki systemem sieci kanalizacyjnej do dwóch mechaniczno-biologicznych oczyszczalni centralnych:

- Zakładu Oczyszczania Ścieków „Płaszów”,
- Zakładu Oczyszczania Ścieków „Kujawy”,
- oraz sześciu oczyszczalni lokalnych (Tyniec, Bielany, Sidzina, Kostrze, Skotniki, Wadów).

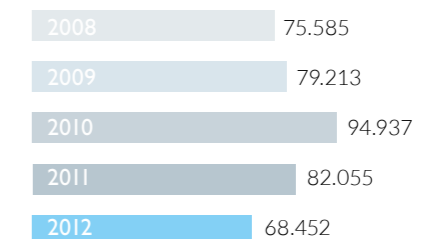
W 2012 r. oczyszczono 68 452 tys. m³ ścieków wobec 82 055 tys. m³ w 2011 r.

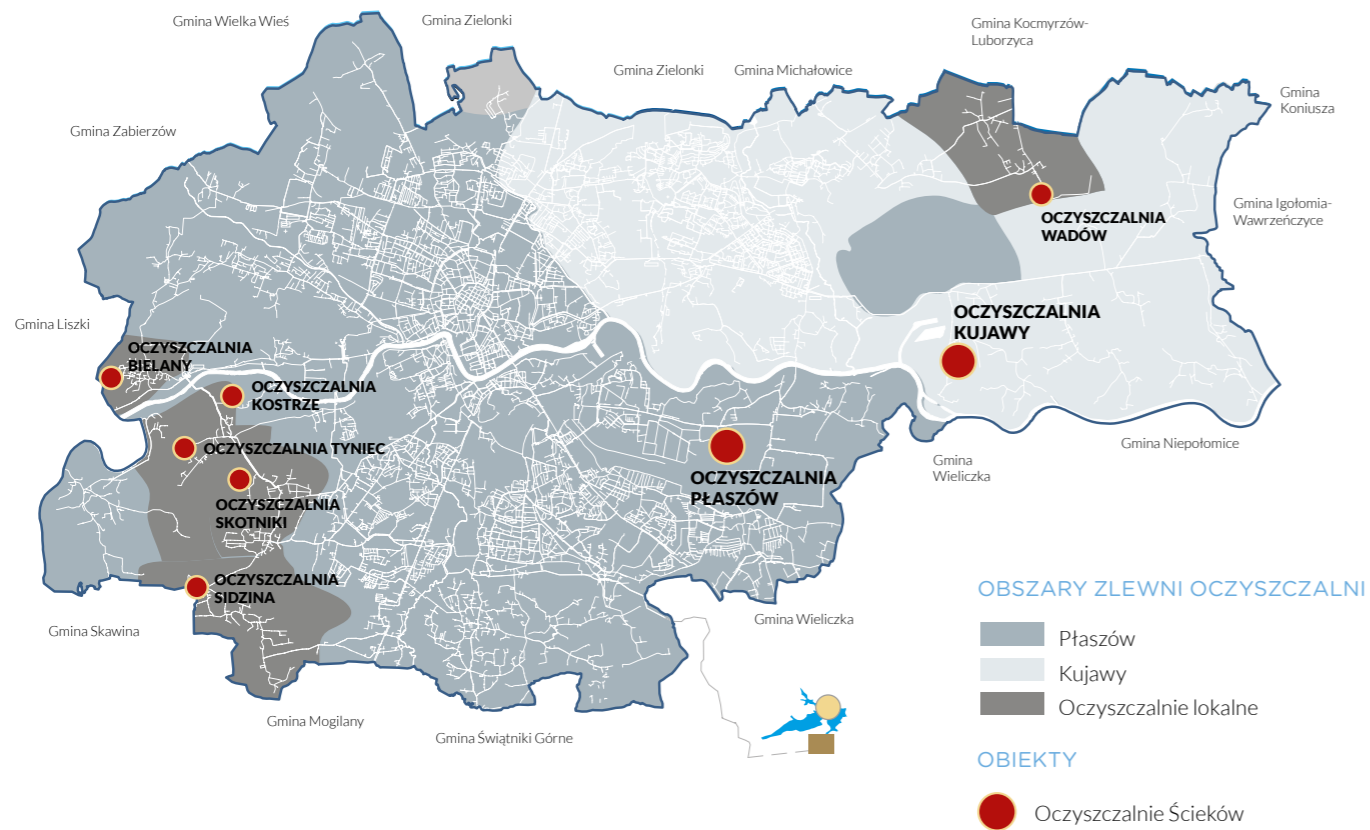
Łączna długość sieci kanalizacyjnej wraz z przyłączami na terenie Gminy Miejskiej Kraków wzrosła do 1.704 km, tj. o 31 km w stosunku do roku poprzedniego. Szacuje się, że z sieci kanalizacyjnej korzystało 99,2% ogółu mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków.

Sieć kanalizacyjna miasta Krakowa pracuje w układzie grawitacyjnym. Rozbudowa miasta, a co za tym idzie wykonanie nowych odcinków kanalizacji, pociąga za sobą konieczność budowy w niektórych miejscach przepompowni ścieków.

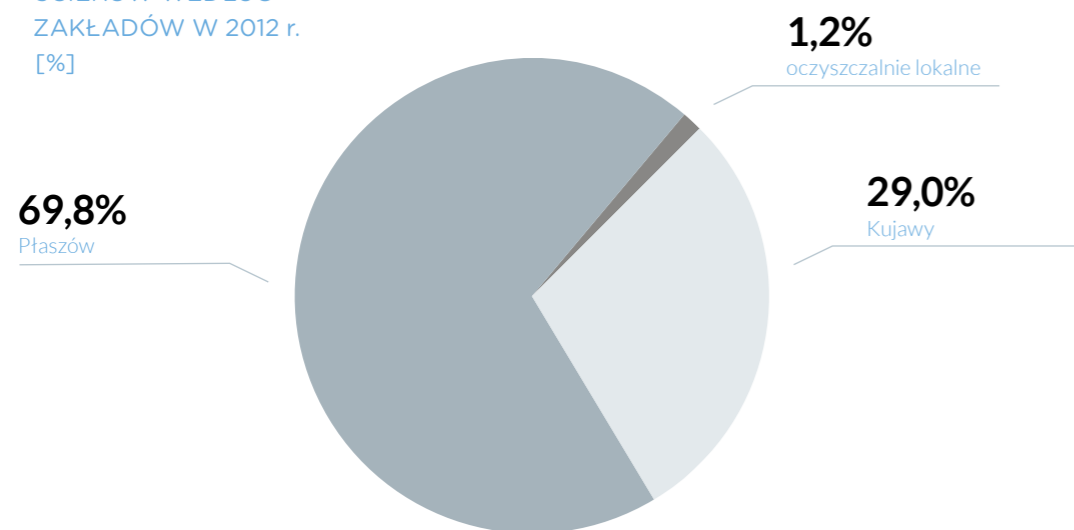
W 2012 r. łączna ilość eksploatowanych przepompowni ścieków wyniosła 66 (wzrost o 1 sztukę w stosunku do 2011 r.). Ich praca podlega ciągłemu monitoringowi elektronicznemu.

IŁOŚĆ OCZYSZCZONYCH ŚCIEKÓW
W LATACH 2008 - 2012
[tys. m³]





STRUKTURA OCZYSZCZANIA ŚCIEKÓW WEDŁUG ZAKŁADÓW W 2012 r. [%]



Spółka posiada trzy stacje zlewcze, na których funkcjonuje ciągły monitoring zarówno jakości jak i ilości zrzucanych ścieków.

Istotne z punktu widzenia ochrony środowiska jest wytwarzanie i wykorzystywanie biogazu, określanego mianem „zielonej energii” w Zakładzie Oczyszczania Ścieków „Kujawy” i „Płaszów”.

Rok 2012 był drugim rokiem eksploatacji Stacji Termicznej Utylizacji Osadów na terenie Zakładu Oczyszczania Ścieków „Płaszów”.

W okresie pracy Stacja przyjęła do utylizacji 47.817 ton osadu, co stanowi 67,4% łącznej ilości osadu powstałego w wyniku oczyszczania ścieków na oczyszczalniach Płaszów i Kujawy. Pozostała część osadu tj. 23.179 ton została wywieziona na składowiska odpadów.



▲ Wymiennik ciepła (Ekonomizer) – Stacja Termicznej Utylizacji Osadów



POLITYKA CENOWA

W 2012 r. obowiązywała w MPWiK S.A. nowa wielo-
członowa taryfa dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę
i zbiorowego odprowadzania ścieków, obejmująca:

- cenę netto za 1 m³ dostarczonej wody dla wszyst-
kich odbiorców – 3,18 zł/m³
- cenę netto za 1 m³ odebranych ścieków dla
wszystkich dostawców – 4,72 zł/m³
- stawkę netto opłaty abonamentowej wynikającą
z ryczałtowego rozliczenia w wysokości 2,10 zł
za miesiąc.

Ceny za wodę i ścieki ustalone zostały w oparciu
o Rozporządzenie Ministra Budownictwa w sprawie
określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf
oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie
w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U.
z 2006 r. nr 127 poz. 886).



SPRZEDAŻ

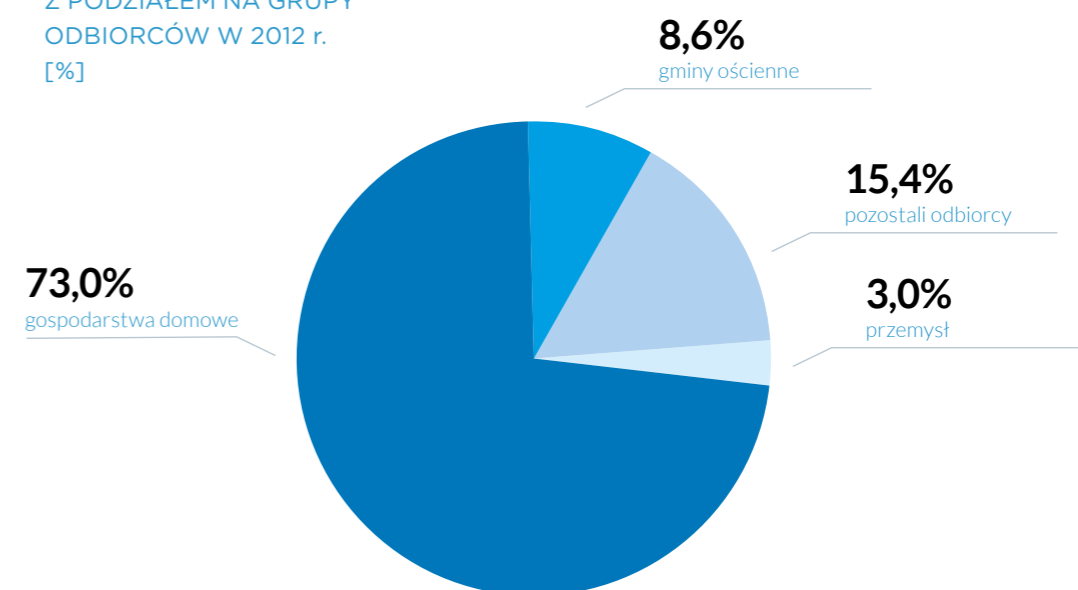
W okresie sprawozdawczym Spółka działała na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz dodatkowo sprzedawała wodę do jedenastu gmin ościennych: Dobczyc, Igołomii-Wawrzeńczyce, Liszek, Mogilan, Myślenic, Niepołomic, Skawiny, Świątnik, Wieliczki, Zabierzowa i Zielonek. Natomiast odbierała ścieki z sześciu gmin: Kocmyrzowa-Luborzycy, Świątnik Górnych, Wieliczki, Zabierzowa, Zielonek i Wielkiej Wsi.

W roku 2012 Spółka sprzedała 48.015 tys. m³, co oznacza przekroczenie o 1.340 tys. m³ tj. 102,9% planu rzeczowego oraz spadek w stosunku do roku ubiegłego o 0,4%.

ILOŚĆ SPRZEDANEJ WODY W LATACH 2009 - 2012 [tys. m³]

2009	49.731
2010	49.184
2011	48.726
2012	48.216

STRUKTURA SPRZEDAŻY Z PODZIAŁEM NA GRUPY ODBIORCÓW W 2012 r. [%]



W roku 2012 ilość odebranych ścieków wyniosła **47.358 tys. m³**, co oznacza spadek w stosunku do roku poprzedniego o 0,6%.

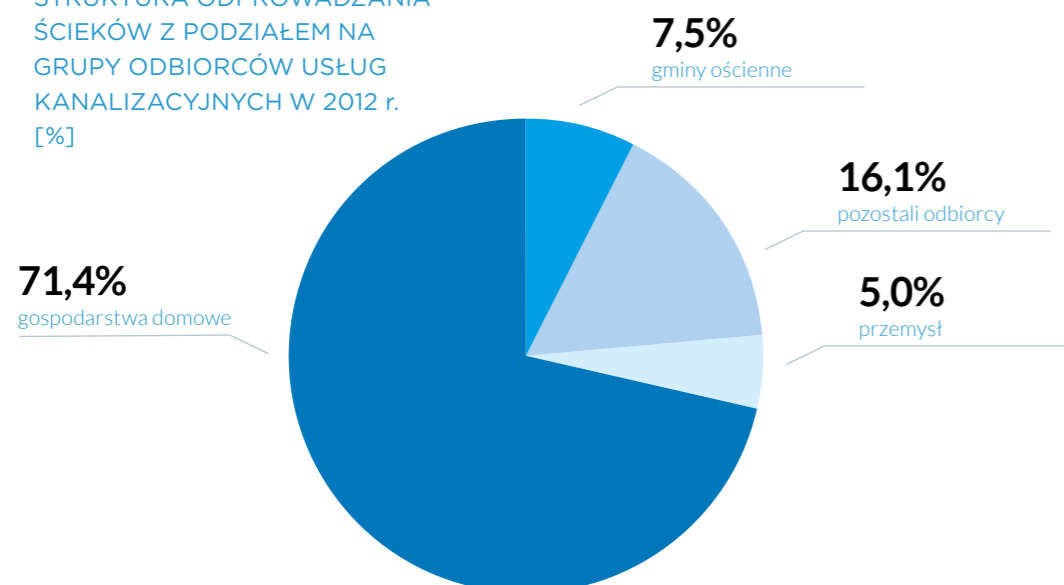


- zaopatrzenie w wodę z Wodociągów Krakowskich
- zaopatrzenie w wodę/odprowadzanie ścieków przez Wodociągi Krakowskie
- odprowadzanie ścieków przez Wodociągi Krakowskie

IŁOŚĆ ODEBRANYCH ŚCIEKÓW W LATACH 2009 - 2012
[tys. m³]

2009	48.253
2010	48.245
2011	47.645
2012	47.358

STRUKTURA ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW Z PODZIAŁEM NA GRUPY ODBIORCÓW USŁUG KANALIZACYJNYCH W 2012 r.
[%]





DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA

W 2012 roku na działalność inwestycyjną Spółka wydatkowała łącznie **117.606 tys. zł**, co stanowi 106,6% planowanej wartości, tj. **więcej o 7 248 tys. zł**.

Środki te przeznaczono na:

- budowę, rozbudowę i modernizację sieci wodociągowej wraz z obiektami – **27.693 tys. zł**,
- rozwój i modernizację sieci kanalizacyjnej – **41.883 tys. zł**,
- zakłady uzdatniania wody – **11.859 tys. zł**,
- zakłady oczyszczania ścieków – **9.921 tys. zł**,
- prace modernizacyjne i zakupy inwestycyjne – **23.838 tys. zł**,
- zadania przyszłościowe – **2.412 tys. zł**.

W ramach inwestycji dla poprawy funkcjonowania sieci wodociągowej przebudową objęto 10.111 m sieci. W zakresie obszarowego rozwoju wodociągu wykonano 21.870 m sieci. Do najważniejszych zadań w tej grupie należą inwestycje w ulicach: Władna, Filipa, Balicka boczna, Prosta, Staromostowa, Mała Góra – Bieżanowska, Narciarska.

W ramach inwestycji strategicznych zakończona została budowa kanału ogólnospławnego w ulicach: Grota Roweckiego, Bobrzyńskiego, Czerwone Maki powiązana z budową Szybkiego Tramwaju na osiedlu Ruczaj.

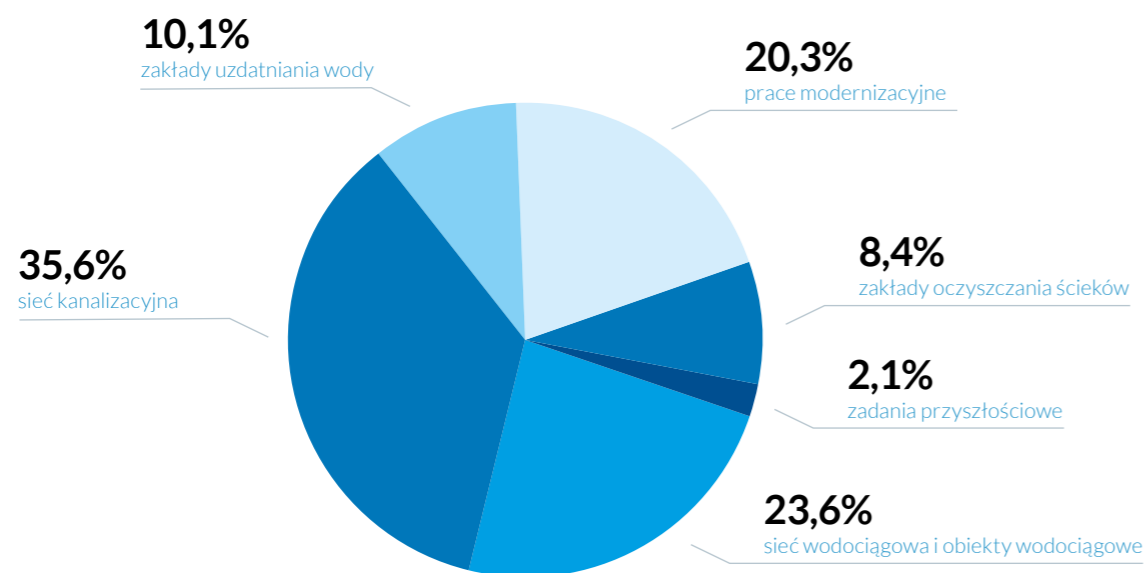
W ramach rozwoju i modernizacji sieci kanalizacyjnej wykonano 33.171 m sieci. W obszarze inwestycji realizowanych w ramach programu Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych wykonano 29.604 m sieci za kwotę 25.114 tys. zł.

W 2012 r. źródłem finansowania inwestycji były: – środki własne 117.606 tys. zł.

NAKŁADY NA INWESTYCJE W LATACH 2008 – 2012 [tys. zł]

2008	111.245
2009	223.593
2010	118.224
2011	84.242
2012	117.606

STRUKTURA NAKŁADÓW NA INWESTYCJE W 2012 r. [%]



▲ Główny rozdzielacz pary technologicznej – Stacja Termicznej Utylizacji Osadów



DZIAŁALNOŚĆ REMONTOWA

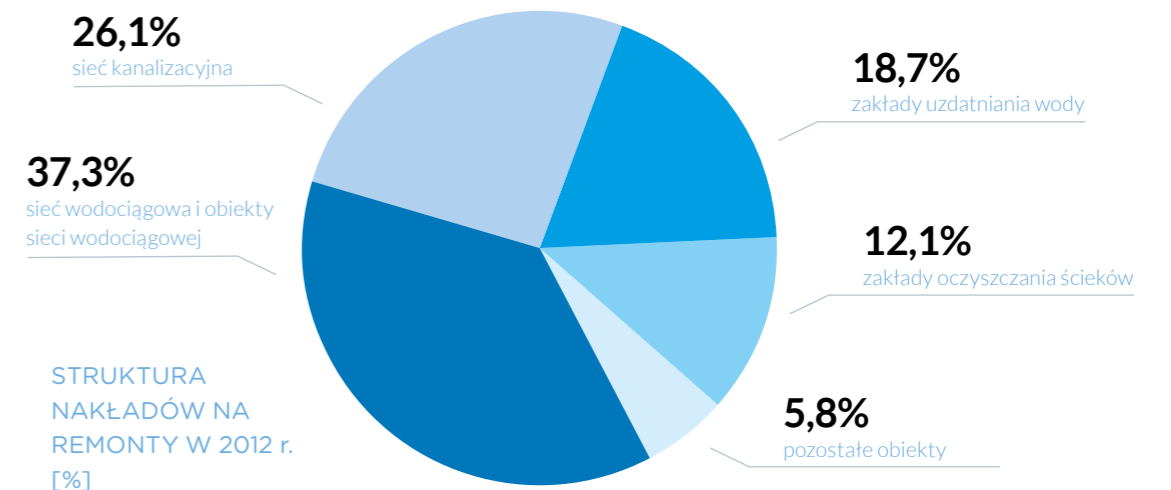
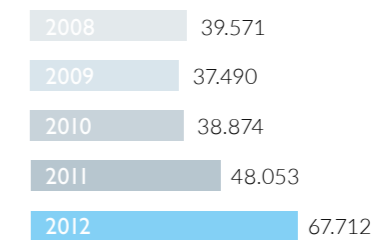
W roku 2012 na działalność w zakresie remontów bieżących i kapitalnych Spółka wydatkowała kwotę **67.712 tys. zł.**

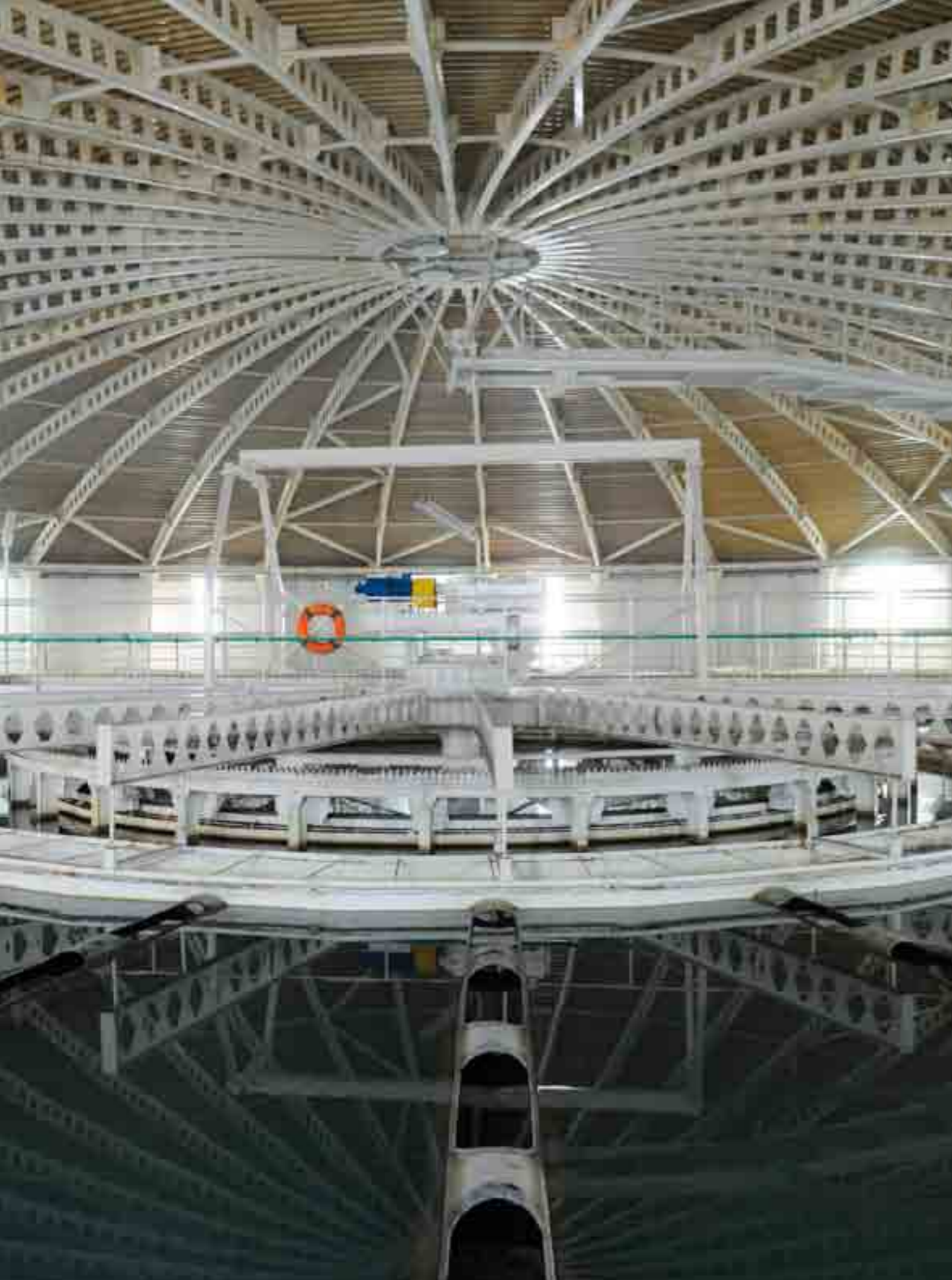
Realizacja zadań remontowych miała na celu poprawę sprawności funkcjonowania infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej. W 2012 roku Spółka wyremontowała 8.513 m sieci wodociągowej oraz 4.608 m sieci kanalizacyjnej.

W ramach prac remontowych prowadzone były również bieżące naprawy sieci wodociągowych i kanalizacyjnych oraz usuwanie awarii na tych sieciach. W 2012 roku usunięto łącznie 1.760 awarii na sieci wodociągowej i 43 na kanalizacyjnej.

Zadania remontowe prowadzone były we wszystkich obszarach tj.:

NAKŁADY NA REMONTY BIEŻĄCE I KAPITALNE W LATACH 2008 - 2012 [tys. zł]





POLITYKA PERSONALNA

W 2012 roku średnioroczne zatrudnienie w Spółce osiągnęło poziom 1.152,5 etatu, co oznacza wzrost zatrudnienia w porównaniu z rokiem ubiegłym o 11 etatów. W strukturze zatrudnienia 39,6% stanowili pracownicy umysłowi, a 60,3% pracownicy fizyczni. Spółka dbała o podnoszenie kwalifikacji zatrudnionych pracowników. W roku sprawozdawczym szkoleniami objęto 1.716 pracowników.

Ponadto, pracownicy Spółki mieli stały dostęp do specjalistycznej literatury, uczestniczyli w targach, konferencjach i seminariach z zakresu branży wodociągowej i kanalizacyjnej, elektroenergetyki, elektrotechniki, elektroniki i telekomunikacji, dzięki czemu mieli możliwość zapoznania się z nowoczesnymi rozwiązaniami materiałowo-technicznymi.

Program szkoleń obejmował między innymi:

- szkolenia ekonomiczne, księgowe, prawne obejmujące tematykę zmian w odpowiednich ustawach, a także szkolenia informatyczne
- szkolenia obowiązkowe – m.in. z zakresu energetyki, odnowienia uprawnień elektrycznych (SEP), BHP i pierwszej pomocy przedmedycznej
- specjalistyczne szkolenia związane z ochroną środowiska
- szkolenia w zakresie Prawa Pracy
- szkolenia laboratoryjne



DZIAŁALNOŚĆ MARKETINGOWA

W minionym roku wszystkie prowadzone działania marketingowe miały na celu utrwalenie pozytywnego wizerunku Spółki wśród mieszkańców Krakowa, budowanie dobrych relacji z klientami, a także poprawę komunikacji wewnętrznej w przedsiębiorstwie i podniesienie poziomu zintegrowania pracowników Spółki. W 2012 roku MPWiK S.A. aktywnie angażowało się w przedsięwzięcia organizowane przez władze lokalne, a także uczestniczyło jako partner/sponsor w wielu wydarzeniach organizowanych na terenie Krakowa przez instytucje kultury, nauki, sportu, a także fundacje i stowarzyszenia. Spółka wspierała działania skierowane do środowisk lokalnych (festiwale, dni dzielnic, dzień dziecka), biznesowych i akademickich (konferencje naukowe). Wspierała również wydarzenia o charakterze kulturalnym (koncerty, spektakle teatralne) oraz sportowym (mecze piłki siatkowej i nożnej), a także stowarzyszenia branżowe, fundacje, zrzeszenia i towarzystwa.

Spółka czynnie włączyła się w obchody Światowego Dnia Wody, które 22 marca 2012 r. odbywały się pod hasłem „Bezpieczeństwo Wody i Żywności”. W tym dniu dzieci szkół podstawowych mogły zwiedzić Centralne Laboratorium MPWiK S.A., a także dowiedzieć się wielu istotnych informacji na temat tak ważnego produktu jakim jest woda. Specjalnie na ten dzień został opracowany insert z podstawowymi informacjami o Spółce, jakości wody dostarczanej siecią miejską w Krakowie, a także prawdach i mitach o wodzie z kranu. Insert pojawił się w lokalnej prasie i na stronie internetowej przedsiębiorstwa.

MPWiK S.A. brało także czynny udział w organizowanej Wystawie Ekologicznej, będącej częścią obchodów Dni Ziemi. Podczas Wystawy przedstawiciele Spółki udzielali mieszkańcom Krakowa licznych informacji nt. źródeł zaopatrzenia w wodę Miasta Krakowa, systemu kanalizacyjnego, jakości dostarczanej wody czy projektów unijnych zrealizowanych w latach wcześniejszych przez Krakowskie Wodociągi.

Spółka była również partnerem Pikniku edukacyjnego skierowanego do najmłodszych, który został zorganizowany 24 czerwca 2012 r. przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, przy współpracy z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. Celem zorganizowania Pikniku było m.in. promowanie Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

W minionym roku MPWiK S.A. aktywnie brało udział w wielu imprezach branżowych poświęconych gospodarce wodno – ściekowej, w tym m.in.:

- XX Międzynarodowych Targach Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji WOD-KAN w Bydgoszczy, organizowanych przez Izbę Gospodarczą Wodociągi Polskie, które odbyły się w dniach 22–24 maja 2012 roku,
- III Międzynarodowej Konferencji Naukowo – Technicznej Infraeko 2012, która odbyła się w dniach 31 maja do 1 czerwca 2012 roku w Krakowie,
- X Międzynarodowej Konferencji Inżynieria Bezwykopowa 2012, organizowanej w Zawierciu w dniach 13–15 czerwca 2012 roku,
- III Forum Nowej Gospodarki, które odbyło się w Krakowie w dniach 18-19 października 2012 roku,
- V Ogólnopolskiej Konferencji Naukowo – Technicznej nt. „Funkcjonowanie, Eksploatacja i Bezpieczeństwo Systemów Gazowych, Wodociągowych, Kanalizacyjnych i Grzewczych”, która odbyła się w Krynicy – Zdroju w dniach 24–26 października 2012 roku.

Niezwykle ważnym elementem strategii marketingowej Spółki jest prowadzenie aktywnej polityki informacyjnej, poprzez współpracę z mediami lokalnymi, a także z periodykami branżowymi. Publikacje medialne w 2012 r. dotyczyły m.in. funkcjonowania Spółki, zaangażowania MPWiK S.A. w obchody Światowego Dnia Wody, promowania akcji edukacyjnej kierowanej do najmłodszych pod nazwą „Akademia Kropelki”, wykorzystywania źródeł zielonej energii, czy też obowiązkowego

komunikatu o jakości wody dostarczanej mieszkańcom Krakowa.

Zmodyfikowano firmową witrynę internetową www.wodociagi.krakow.pl, czyniąc ją bardziej przejrzystą dla klienta, a także za jej pośrednictwem prowadzono akcje informacyjne dotyczące przygotowania do sezonu zimowego, usług świadczonych przez Spółkę czy zmiany taryfy wodno – ściekowej. Kontynuowano wydawanie publikacji zakładowej „Woda i My”. Prowadzono także internetowe archiwum gazetki, które umieszczono na stronie internetowej przedsiębiorstwa.

Spółka już po raz jedenasty została laureatem prestiżowego wyróżnienia Przedsiębiorstwo Fair Play, a także została wyróżniona zaszczytnym tytułem Pereł Polskiej Gospodarki 2012 w kategorii Pereł Duże i Pereł Infrastruktury.

Ważnym elementem polityki wizerunkowej Spółki jest budowanie relacji ze światem nauki. MPWiK S.A. od wielu lat czynnie wspiera wydarzenia naukowe, prowadzi aktywną działalność w ramach współpracy z kołami naukowymi, umożliwia tysiącom studentów odbycie praktyk w ramach porozumień podpisywanych z uczelniami wyższymi. Spółka stając się Partnerem świata nauki pod koniec 2012 roku postanowiła sformalizować współpracę w ramach Małopolskiego Klastra Wodnego. Platforma współpracy klastrowej pozwoli Spółce czerpać korzyści z doświadczeń uczelni wyższych, ustalając priorytety rozwoju w oparciu o posiadane zasoby. Podobnie jak w latach ubiegłych Zarząd MPWiK S.A. podjął decyzję o nie wysyłaniu kartek z życzeniami świątecznymi, a całość zaoszczędzonej w ten sposób kwoty została przeznaczona na pomoc dla wychowanków Stowarzyszenia „Siemacha”.





EDUKACJA EKOLOGICZNA

Krakowskie Wodociągi od lat wdrażają działania, które mają na celu ochronę środowiska oraz zminimalizowanie niekorzystnego wpływu prowadzonej przez siebie działalności na otoczenie.

Od lat Przedsiębiorstwo inwestuje w innowacyjne rozwiązania i technologie, których korzystne oddziaływanie na środowisko daje wymierne efekty.

W działania chroniące środowisko wpisuje się również ekologiczne edukowanie najmłodszych odbiorców usług.

W 2012 roku w Krakowskich Wodociągach kontynuowano zapoczątkowany trzy lata wcześniej program edukacji ekologicznej. Jest to program mający na celu w przystępny sposób wyjaśnienie dzieciom zagadnień związanych z ochroną najbliższego środowiska, a w szczególności zasobów wodnych. Uczy on szacunku dla przyrody i zwiększa świadomość ekologiczną młodego pokolenia przybliżając zagadnienia związane z ochroną zasobów wodnych, a także problematyką uzdatniania wody. Ma wreszcie kształtować poczucie współodpowiedzialności za czystość naszych wód.

Celem tych spotkań jest wzrost świadomości ekologicznej uczniów oraz rozwijanie aktywnych postaw wobec natury i jej ochrony, wyrabianie nawyków przestrzegania zasad ochrony środowiska naturalnego i oszczędnego gospodarowania jego zasobami, ukazywanie pozytywnych i negatywnych zmian zachodzących w otoczeniu w wyniku ingerencji człowieka, poznawanie form ochrony przyrody występujących w okolicy, wdrażanie do czynnej ochrony środowiska, uświadamianie pozycji człowieka w ekosystemie

i naukę współdziałania ze wszystkimi jego elementami. MPWiK S.A. w Krakowie stara się osiągnąć te cele realizując zajęcia warsztatowe pod nazwą „Akademia Kropelki”. Zajęcia odbywają się w najstarszym z krakowskich Zakładów Uzdatniania Wody – „Bielany”, a adresowane są do uczniów szkół podstawowych klas I – III.

Na potrzeby zajęć specjalnie stworzone zostały barwne pomoce naukowe, takie jak tablice magnetyczne, plansze, puzzle, a także ogromnych rozmiarów gra planszowa, w której uczestnicy przyjmują rolę pionków. Zajęcia odbywają się w różnokolorowych zespołach rywalizujących ze sobą. Pamiątkowymi gadżetami obdarowany zostaje każdy absolwent „Akademii Kropelki”.

Spotkania zakładają zdobywanie przez uczestników wiedzy i umiejętności oraz twórcze ich wykorzystanie w życiu. Ich charakter jest dobrowolny, więc zdobyte umiejętności nie są oceniane tradycyjną oceną szkolną, lecz każdy uczestnik ma możliwość wykazania się, biorąc udział w konkursach i grach, a także wykonując aktywnie zadania w grupie. Forma warsztatów sprzyja zdobywaniu przez uczestników wiedzy i umiejętności przydatnych w codziennym życiu.

Cotygodniowe spotkania w Centrum Edukacji Ekologicznej na stałe już wpisały się w trend promowania i kształtowania świadomości społecznej w zakresie trwałego i zrównoważonego rozwoju oraz ochrony środowiska.

Do końca 2012 roku „Akademię Kropelki” ukończyło już ponad 3500 absolwentów.



SYSTEM ZARZĄDZANIA

W roku 2012 w Spółce funkcjonowały wprowadzone:

- Zintegrowany System Zarządzania (ZSZ)
- Zintegrowany System Informatyczny (ZSI)

Zintegrowany System Zarządzania (ZSZ). Obejmuje wymagania normy jakościowej ISO 9001:2008 i normy środowiskowej ISO 14001:2004.

Główne elementy polityki ZSZ są następujące:

- stała poprawa jakości dostarczanej wody i oczyszczanych ścieków oraz doskonalenie systemu dystrybucji wody i odprowadzania ścieków,
- poszerzenie terytorium działania, doskonalenie poziomu świadczenia usług i obsługi klientów,
- przestrzeganie przepisów prawnych i innych wymagań dotyczących aspektów środowiskowych związanych z działalnością Spółki,
- doskonalenie procesów w celu minimalizowania ujemnego wpływu na środowisko,
- zapobieganie i ograniczanie emisji zanieczyszczeń do środowiska,
- racjonalne gospodarowanie odpadami.

Zintegrowany System Zarządzania w części dotyczącej jakości obejmuje 53 procesy, które w odniesieniu do normy ISO 9001 i ISO 14001 każdego roku są weryfikowane w ramach wewnętrznych audytów, podczas których identyfikowane są spostrzeżenia, uwagi i niezgodności. W roku 2012 przeprowadzono 36 audytów obejmujących całość systemu, ujawniono 9 niezgodności i wprowadzono 8 działań doskonalących.

Zintegrowany System Informatyczny (ZSI). Obejmuje moduły: finansowo-księgowy, controlling, kadry i płace, inwestycje, logistykę.

W roku 2012 został również rozszerzony zakres korzystania z elektronicznej autoryzacji zapotrzebowań zakupu (na 14 komórek organizacyjnych). W końcowej fazie testów była elektroniczna autoryzacja zapotrzebowań materiałowych, znacznie upraszczająca przebieg procesu pobrania z magazynu i eliminująca ilość dokumentów papierowych. Stale rozwijane było raportowanie z systemu. Obecnie system użytkowany jest przez około 130 pracowników.

W minionym roku przeprowadzony został przetarg na dostawę, opracowanie koncepcji, wdrożenie, opiekę nad modułami Zintegrowanego Systemu Informatycznego (ZSI) obejmującego obszary: billingu i sprzedaży usług podstawowych, gospodarkę wodomierzową i odczyty wodomierzy, włączenia dostawy wody, reklamacje, Biuro Obsługi Klienta. Wdrożenie pozwoli na dostosowanie procesów z obszarów sprzedaży, Biura Obsługi Klienta i gospodarki wodomierzowej do usprawnienia usług Spółki w tych zakresach.



SYSTEM KONTROLI JAKOŚCI WODY AKREDYTACJA LABORATORIUM

System kontroli jakości wody w MPWiK S.A. w Krakowie był w ostatnich latach modernizowany, a obecnie obejmuje kontrolę jakości wody począwszy od stref sanitarnych rzek stanowiących źródła wody pitnej, poprzez stacje osłonowe zabezpieczające ujęcia wody przed incydentalnymi zanieczyszczeniami, kontrolę ciągów technologicznych zakładów uzdatniania, a skończywszy na kompleksowych badaniach wody pitnej dostarczanej do sieci wodociągowej miasta oraz wody z końcówek tej sieci (ponad 60 stałych punktów). Prowadzona jest również systematyczna kontrola pracy oczyszczalni ścieków z określoną częstotliwością i w ustalonym zakresie, zapewniającym jak najpełniejsze monitorowanie procesów oczyszczania ścieków oraz spełnienie wymagań obowiązujących przepisów. Centralne Laboratorium posiada bardzo dobrze wyposażoną pracownię biologiczną, która wykonuje analizy mikrobiologiczne i hydrobiologiczne oraz pracownię badania wody obejmującą badania chromatograficzne, pracownię atomowej spektroskopii absorpcyjnej oraz pracownię fizykochemiczną. Spełnienie bardzo rygorystycznych norm zarówno polskich jak i europejskich pod względem ilości analizowanych wskaźników wymagało zakupu nowoczesnego sprzętu analitycznego takiego jak chromatografy gazowe z detektorami masowymi (GC-MS), wysokosprawny chromatograf ciekłowy z detektorem diodowym (HPLC-DAD), chromatograf jonowy (IC), atomowy spektrograf absorpcyjny z kuetą grafitową (ASA), nowoczesne spektrofotometry itp. Obecnie stosowane metody analityczne charakteryzują się wysoką czułością i precyzją. Łączna ilość kontrolowanych wskaźników fizyko-chemicznych

i bakteriologicznych w wodzie pitnej wynosi ok. 140 czyli prawie dwukrotnie więcej w stosunku do wymagań określonych w obowiązującym rozporządzeniu Ministra Zdrowia. Miesięcznie wykonuje się około 5000 analiz wody z różnych punktów pomiarowych i w licznych zakresach oznaczeń.

Istotnym elementem pracy Centralnego Laboratorium jest wdrożenie, udokumentowanie i utrzymanie systemu jakości, udział w badaniach międzylaboratoryjnych, walidacja metod, oraz sprawny system informatyczny zapewniający archiwizację, raportowanie i ocenę statystyczną wyników analitycznych. Jednostka posiada Certyfikat Akredytacji (akredytacja nr AB 776) wydany przez Polskie Centrum Akredytacji, potwierdzający kompetencje laboratorium do wykonywania badań oraz spełnienia wymagań normy PN-EN ISO/IEC 17025:2005. Ogólne wymagania dotyczące kompetencji laboratoriów badawczych i wzorcujących. Aktualny Zakres akredytacji laboratorium badawczego nr AB 8776, z rozbiciem na lokalizację pracowni Centralnego Laboratorium, jest zawsze dostępny na www.pea.gov.pl.

Jednostka akredytująca, Polskie Centrum Akredytacji, podczas audytów certyfikacyjnych i audytów w nadzorze potwierdziło skuteczność wdrożonego systemu jakości i uznało kompetencje techniczne Laboratorium Centralnego, udzielając akredytacji na pobieranie próbek i wykonywanie badań w zakresie 111 wskaźników jakości wody, ścieków i osadów. Certyfikat akredytacji dla laboratorium jest uznaniem wiarygodności i profesjonalizmu, potwierdza wysoką jakość usług, bezstronność i niezależność badań.

JAKOŚĆ WODY

Wskaźnik Jakości Wody	Jednostka	Zakład uzdatniania wody				NSD wg normy	
		RABA	RUDAWA	DĘBIGNIA	BIELANY	PL	UE
Barwa	mg Pt/l	1	1	2	2	BNZ (15) ⁵	akcept.
Mętność (A)	NTU	0,15	0,11	0,17	0,21	1	akcept.
Odczyn (pH) (A)		7,90	7,51	7,54	7,52	6,5–9,5	6,5–9,5
Utlenialność z KMnO ₄ (A)	mg/l	1,0	<0,5	1,0	1,0	5	5
Chlorki (A)	mg/l	15,3	27,4	25,8	43,4	250	250
Amonowy jon	mg/l	<0,02	<0,02	0,022	0,025	0,5	0,5
Azotyny (A)	mg/l	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	0,5	0,5
Azotany (A)	mg/l	7,6	13,2	17,8	11,3	50	50
Twardość ogólna (A)	mg/l	128	259	298	281	60–500	-
Wapń (A)	mg/l	41,2	95,6	104,2	101,0	-	-
Magnez	mg/l	5,1	10,5	9,2	10,8	125	-
Żelazo ogólne (A)	mg/l	<0,025	<0,025	<0,025	<0,025	0,2	0,2
Mangan (A)	mg/l	<0,015	<0,015	<0,015	<0,015	0,05	0,05
Miedź (A)	mg/l	<0,005	<0,005	<0,005	<0,006	2,0	2,0
Chrom (A)	mg/l	<0,005	<0,005	<0,005	<0,005	0,05	0,05
Nikiel (A)	mg/l	<0,006	<0,006	<0,006	<0,006	0,02	0,02
Kadm (A)	mg/l	<0,001	<0,001	<0,001	<0,001	0,005	0,005
SUMA 4 THM ³	µg/l	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	150	100
Chloroform	µg/l	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	30	-
SUMA 4 WWA ⁴ (A)	µg/l	<0,002	<0,002	<0,002	<0,002	0,1	0,1
Benzo (a) piren (A)	µg/l	<0,003	<0,003	<0,003	<0,003	0,01	0,01
Escherichia coli (A)	jkt/100 ml	0	0	0	0	0	0
Bakterie grupy coli (A)	jkt/100 ml	0	0	0	0	0	0
Paciorkowce kałowe (A)	jkt/100 ml	0	0	0	0	0	0
Clostridium perfringens (ze sporami) (A)	jkt/100 ml	0	0	0	0	0	0
Ogólna ilość bakterii w 22 °C po 72h (A)	jkt/1 ml	1	0	1	1	BNZ (100) ⁵	BNZ

Objaśnienia do tabeli

(A) – Badania oznaczone przez A są akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (zakres akredytacji PCA nr AB 776).

NDS PL – Najwyższe Dopuszczalne Stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007 r., w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2007.61.417) oraz Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2010.72.466).

NDS UE – Najwyższe Dopuszczalne Stężenie wg Dyrektywy Unii Europejskiej nr 98/83/EE C z dnia 3.XI.1998 r., o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

SUMA 4 THM – Suma stężenia 4 trójhalometanów: chloroformu, bromoformu, bromodichlorometanu i chlorodibromometanu.

SUMA 4 WWA – Suma stężenia 4 wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych: benzo (b) fluorantenu, benzo (k) fluorantenu, benzo (g,h,i) peryenu oraz indeno (1,2,3-c,d) pirenu.

BNZ – bez nieprawidłowych zmian (w nawiasach podano wartości obowiązujące przed zmianą Rozporządzenia).

TWARDOŚĆ WODY W SIECI WODOCIĄGOWEJ KRAKOWA

Obszar zasilania:	ZUW Raba		ZUW Rudawa		ZUW Dłubnia		ZUW Bielany	
Jednostka:	śred.	max	śred.	max	śred.	max	śred.	max
mg CaCO ₃ /dm ³	128	134	259	263	298	308	281	295
mmol/dm ³	1,28	1,34	2,59	2,63	2,98	3,08	2,81	2,95
mval/dm ³	2,56	2,68	5,18	5,26	5,96	6,16	5,62	5,9
Stopnie Niemieckie [°N]*	7,17	7,51	14,51	14,70	16,69	17,25	15,74	16,52
Stopnie Angielskie [°A]**	8,96	9,38	18,13	18,41	20,86	21,56	19,67	20,65
Stopnie Francuskie [°F]***	12,8	13,4	25,9	26,3	29,8	30,8	28,1	29,5

* inne oznaczenia to [dGH] lub [dKH] lub [odH]

** inne oznaczenia to [gb] lub [oClarka]

*** inne oznaczenia to [TH]

TWARDOŚĆ OGÓLNA

Woda	(mg CaCO ₃ /dm ³)	(mmol/dm ³)	(mval/dm ³)	(stopnie niemieckie)
bardzo miękka	0-85	0-0,89	0-1,78	0-5
miękka	85-170	0,89-1,78	1,78-3,57	5-10
średnio twarda	170-340	1,78-3,57	3,57-7,13	10-20
twarda	340-510	3,57-5,35	7,13-10,7	20-30
bardzo twarda	>510	>5,35	>10,7	>30

Służby laboratoryjne MPWiK S.A. kontrolują codziennie jakość wody pitnej dostarczanej mieszkańcom Krakowa z 4 Zakładów Uzdatniania Wody: Raba, Rudawa, Dłubnia i Bielany, wykonując miesięcznie około 5 tysięcy analiz fizykochemicznych, bakteriologicznych i hydrobiologicznych wody.

Bezpośredni nadzór nad jakością wody sprawuje Centralne Laboratorium, które posiada akredytację Polskiego Centrum Akredytacji (nr AB 776).

Akredytacja jest procedurą formalnego potwierdzenia, przez uprawnioną, niezależną państwową jednostkę, kompetencji podmiotu do wykonywania pewnych czynności. Uzyskanie certyfikatu jest uznaniem, że Centralne Laboratorium MPWiK S.A. Kraków jest kompetentne w zakresie wykonywanych badań i prowadzonych pomiarów.

Laboratorium Centralne MPWiK S.A. w Krakowie spełnia wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2005. „Ogólne wymagania dotyczące kompetencji laboratoriów badawczych i wzorcujących” oraz posiada system jakości zgodny z normą PN-EN ISO 9001:2008.

Oceniając jakość wody dostarczanej mieszkańcom Krakowa w roku 2012 należy stwierdzić, że dla wszystkich parametrów spełnia ona wymogi nowego Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007 r., w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dziennik Ustaw nr 61 poz. 417) oraz nowego Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2010 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2010.72.466). Jakość wody spełnia również wymagania Dyrektywy Rady Unii Europejskiej 98/83/WE z dnia 03.11.1998 r. o jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Ze względu na liczne pytania naszych Klientów dotyczące różnych jednostek twardości wody (konfiguracja zmywarek do naczyń) zamieszczamy powyżej tabelę wartości średnich i maksymalnych twardości wody w poszczególnych rejonach zasilania sieci miejskiej z Zakładów Uzdatniania Wody: Raba, Rudawa, Dłubnia i Bielany w roku 2012.



LABORATORIUM

Laboratorium prowadzi badania dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie oraz na zlecenie klientów zewnętrznych.

Od 3 stycznia 2007 r. Laboratorium posiada certyfikat akredytacji Polskiego Centrum Akredytacji: www.pca.gov.pl, który jest uznaniem wiarygodności i profesjonalizmu, potwierdza wysoką jakość usług, bezstronność i niezależność badań. Podstawą jest kompetentny personel, posiadający umiejętności korzystania ze sprzętu laboratoryjnego i prowadzący badania odpowiednimi metodami. To również odpowiednie pomieszczenia i wyposażenie.

Laboratorium oferuje między innymi następujące usługi:

- badania fizykochemiczne wody,
- badania mikrobiologiczne wody,
- badania fizykochemiczne ścieków,
- badania fizykochemiczne i biologiczne osadów ściekowych, i biologicznie czynnych,
- pobieranie próbek do badań,
- szkolenia i doradztwo w zakresie technicznym oraz systemu zarządzania w laboratorium badawczym.

W skład Laboratorium wchodzi pracownie: badania wody, biologiczna oraz badania ścieków. Zakres akredytacji Laboratorium Badawczego, uznanie Laboratorium przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego, certyfikat akredytacji oraz oferta cenowa znajdują się na stronie internetowej: www.wodociagi.krakow.pl/55/badania-laboratoryjne.



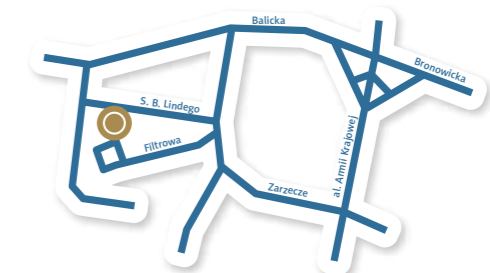
AB 776



Centralne Laboratorium Pracownia Badań i Pracownia Wody

ul. Lindego 9, 30-148 Kraków
tel./fax: +48 12 639 22 12

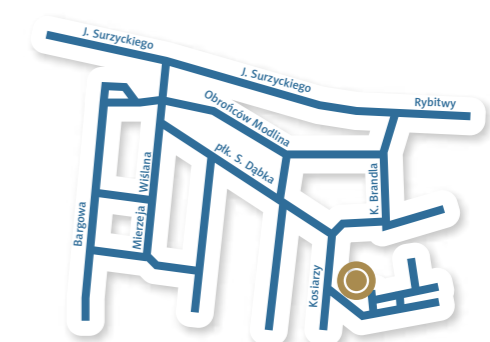
e-mail: tadeusz.bochnia@mpwik.krakow.pl



Pracownia Badania Ścieków

ul. Kosiarzy 3, 30-733 Kraków

tel.: +48 12 653 07 97 w. 154, fax: w. 155





MAŁOPOLSKI KLASTER WODNY



Ważnym elementem polityki wizerunkowej Spółki jest budowanie relacji ze światem nauki. MPWiK S.A. od wielu lat czynnie wspiera wydarzenia naukowe, prowadzi aktywną działalność w ramach współpracy z kołami naukowymi, umożliwia tysiącom studentów odbycie praktyk w ramach porozumień podpisywanych z uczelniami wyższymi. Spółka jako partner świata nauki oraz w odpowiedzi na stojące przed Małopolską wyzwania związane z zagrożeniami spowodowanymi niekorzystnymi skutkami zjawisk atmosferycznych zainicjowała powstanie pod koniec 2012 roku Małopolskiego Klastra Wodnego. Głównym celem jego działalności jest wykorzystanie kompetencji i potencjału środowisk akademickich, przedsiębiorców i administracji wszystkich szczebli dla realizacji wspólnych przedsięwzięć. Małopolski Klaster Wodny wspiera inicjatywy służące przeciwdziałaniu oraz minimalizowaniu występowania negatywnych skutków zjawisk atmosferycznych. Sprzyja rozwijaniu inteligentnej specjalizacji regionu w obszarze gospodarki wodno-ściekowej i energetyki wodnej poprzez tworzenie sieci współpracy pomiędzy przedstawicielami środowisk akademickich, gospodarczych oraz administracji publicznej. Małopolski Klaster Wodny poprzez powiązanie nauki z praktyką, wykorzystuje również potencjalne możliwości w kreowaniu projektów badawczych we współpracy z przedsiębiorstwami.

www.malopolskiaklasterwodny.pl

ZIELONE WSPY

Wykorzystanie i rozwój energetyki odnawialnej w gospodarce komunalnej.

EDUKACJA EKOLOGICZNA

Działania w zakresie ochrony środowiska i kształtowania postaw proekologicznych dzieci i młodzieży.

INNOWACYJNA GOSPODARKA

Wykorzystanie i promocja nowoczesnych i przyjaznych środowisku technologii.

PARTNERSTWO

Współpraca ze środowiskami naukowymi, wymiana wiedzy i doświadczeń.

MAŁOPOLSKI KLASTER WODNY – STRUKTURA

Partnerzy Założyciele



Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie
al. A. Mickiewicza 30, 30-059 Kraków
www.agh.edu.pl



Politechnika Krakowska im. Tadeusza Kościuszki,
ul. Warszawska 24, 31-155 Kraków
www.pk.edu.pl



Uniwersytet Ekonomiczny w Krakowie,
ul. Rakowicka 27, 31-510 Kraków
www.uek.krakow.pl



Uniwersytet Rolniczy w Krakowie im. Hugona Kołłątaja,
al. Mickiewicza 21, 31-120 Kraków
www.ur.krakow.pl



Instytut Ochrony Przyrody Polskiej Akademii Nauk,
al. A. Mickiewicza 33, 31-120 Kraków
www.iop.krakow.pl



Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie,
ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
www.wodociagi.krakow.pl

Partnerzy Honorowi



Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego,
ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków
www.malopolskie.pl



Prezydent Miasta Krakowa
pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków
www.krakow.pl

Partnerzy Wspierający



Urząd Gminy i Miasta Dobczyce,
Rynek 26, 32-410 Dobczyce
www.dobczyce.pl



Urząd Miasta i Gminy w Myślenicach,
Rynek 8/9, 32-400 Myślenice
www.myslenice.pl



Urząd Gminy Siepraw, 32-447 Siepraw 1
www.siepraw.pl

Partnerzy Branżowy



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.,
ul. Kluczeńska 4, 32-300 Olkusz
www.pwik.olkusz.pl



ZAKŁAD USŁUG SPECJALISTYCZNYCH

Zakład Usług Specjalistycznych (ZUS) MPWiK Sp. z o.o. działa na rynku od 2000 roku. Wcześniej prowadził działalność jako Tele-Kan Sp. z o.o. budując i obsługując linie optotelekomunikacyjne w sieci kanalizacyjnej miasta Krakowa. W 2005 roku w wyniku fuzji z Zakładem Usługowo-Remontowym MPWiK spółka zmieniła nazwę na Zakład Usług Specjalistycznych MPWiK Sp. z o.o. Właścicielem 100% udziałów jest Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie.

Spółka poszerzyła także wachlarz swoich usług o budowę sieci i przyłączy wodociągowych i kanalizacyjnych, inspekcję telewizyjną, udrażnianie i czyszczenie kanalizacji oraz utrzymanie terenów zielonych.

Obecnie oferta spółki skierowana jest do przedsiębiorstw, spółdzielni mieszkaniowych, deweloperów, jak i klientów indywidualnych. Gwarantuje szybką i fachową obsługę dzięki wysoko wykwalifikowanemu personelowi oraz nowoczesnemu sprzętowi.

Spółka w okresie sprawozdawczym uzyskała przychody ogółem w wysokości 20.055 tys. zł, co oznacza ich wzrost w stosunku do roku poprzedniego o 57,8%.



Zakład Usług Specjalistycznych
MPWiK Sp. z o.o.

os. Złotego Wieku 74, 31-618 Kraków

tel.: +48 12 648 57 68

fax: +48 12 647 65 29

www.zus.krakow.pl

e-mail: biuro@zus.krakow.pl



JAŁOWCOWA GÓRA

Centrum Szkoleniowe Jałowcowa Góra w Dobczycach to położony w malowniczym miejscu kompleks szkoleniowy, od 2008 roku będący Spółką z o.o., w której 100% udziałów ma MPWiK S.A w Krakowie. Centrum Szkoleniowe usytuowane jest niespełna 19 km na południe od granic Krakowa. Ze względu na swoje urokliwe położenie nad Zalewem Dobczyckim oraz rozległy, zielony teren, Centrum jest doskonałym miejscem na organizację wszelkiego rodzaju spotkań biznesowych, szkoleń, konferencji, wyjazdów motywacyjnych oraz integracyjnych. Centrum Szkoleniowe Jałowcowa Góra posiada **sześć** w pełni wyposażonych, klimatyzowanych **sal konferencyjnych**, znajdujących się na dwóch kondygnacjach. Pozwalają one na organizację zarówno kameralnych szkoleń, jak też dużych konferencji.

Jałowcowa Góra to również zaplecze noclegowe.

W 48 komfortowych pokojach o zróżnicowanym standardzie, w strukturze 1,2,3 lub 4-osobowej, z łazienką oraz dostępem do sieci WiFi, może wypoczywać ponad 130 osób. Są to zarówno odbiorcy usług szkoleniowych, jak również turyści indywidualni i grupy zorganizowane. Do dyspozycji gości pozostaje dodatkowo jedyny w okolicy teren pod rozbić namiotów.

Centrum świadczy usługi cateringowe dla firm i klientów indywidualnych podczas różnorodnych uroczystości i imprez plenerowych. W Krakowie prowadzone są dwa sklepy „Dobczyckie Przymaki” przy ul. Senatorskiej 1 i ul. Lindego 9. Asortyment sklepów to regionalne potrawy przygotowywane wg domowych receptur oraz produkty, pochodzące od lokalnych dostawców, między innymi świeże wędliny oraz pieczywo.

Centrum Szkoleniowe Jałowcowa Góra to idealne miejsce na zorganizowanie kameralnego przyjęcia, jak również tradycyjnego, dużego **wesela**. Sale szkoleniowe połączone w jedną salę bankietową pozwalają

pomieścić około 200 gości weselnych. Wieleletnie doświadczenie, profesjonalna obsługa, wykwintne menu, klimatyzowane sale oraz piękna okolica doskonale nadająca się na sesję plenerową, sprawiają, że oferta weselna cieszy się dużym zainteresowaniem w ciągu całego roku. Wysoką jakość usług weselnych potwierdza Certyfikat Partnerski Polskiego Stowarzyszenie Konsultantów Ślubnych, nadany w 2012 roku.

Od roku 2010 roku na terenie Centrum działa Spa & Wellness Jałowcowa Góra. Oferuje profesjonalne zabiegi kosmetyczne na twarz i ciało, seanse w grocie solnej i saunie oraz masaże zdrowotne i relaksacyjne wykonywane przez najwyższej klasy dyplomowanych specjalistów. Specjalnie przygotowane pakiety oraz promocje znajdują szerokie grono odbiorców. Zainteresowaniem cieszy się oferta na wczasy odchudzające oraz pakiet dla przyszłej panny młodej, który stanowi ciekawe uzupełnienie oferty weselnej.

Dzięki licznym atrakcjom Centrum Szkoleniowe proponuje organizację imprez integracyjnych w dowolnym stylu i charakterze: gry terenowe, wieczory tematyczne, pokazy, aktywności w terenie. Do dyspozycji gości pozostają: szafasy grillowe, miejsce na ognisko i grill, plac zabaw dla dzieci, pokój zabaw dla dzieci, kort tenisowy, boiska sportowe (do koszykówki, siatkówki, piłki nożnej), a także kawiarnia z bilardem i sala fitness.

Serdecznie zapraszamy!



Centrum Szkoleniowe Jałowcowa Góra
ul. Jałowcowa 30, Dobczyce, tel.: 728 320 202 oraz 12 271 38 30
www.jalowcowagora.pl, e-mail: repcja@jalowcowagora.pl



©2013 MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A.

ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków

tel.: +48 12 42 42 300

Fax: +48 12 42 42 322

e-mail: biuro@mpwik.krakow.pl

www.wodociagi.krakow.pl

Biuro Zarządu

i Public Relations

tel. +48 12 42 42 320

Biuro Planowania i Controllingu

tel. +48 12 42 42 477

Elektroniczna wersja raportu dostępna jest pod adresem:

www.wodociagi.krakow.pl/30/raporty